

Klauzula informacyjna

Na podstawie art. 13 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz.U.UE.L. z 2016r. Nr 119, s.1 ze zm.) - dalej: „RODO” informuję, że:

- 1) Administratorem Państwa danych jest Powiatowe Centrum Edukacji Zawodowej im. Zygmunta Puławskiego w Świdniku, ul. Szkolna 1, 21-045 Świdnik (tel. 81 751 26 71).
- 2) Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym mogą się Państwo kontaktować we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych za pośrednictwem adresu email: inspektor@cbi24.pl lub pisemnie pod adres Administratora.
- 3) Państwa dane osobowe będą przetwarzane w celu udzielenia czasowej ochrony na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, gdyż jest to niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na Administratorze (art. 6 ust. 1 lit. c oraz art. 9 ust. 2 lit. g RODO) w zw. z Ustawą z dnia 13 czerwca 2003 o udzielaniu cudzoziemcom ochrony na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. W przypadku dobrowolnego udostępniania przez Państwa danych osobowych innych niż wynikające z obowiązku prawnego, podstawę legalizującą ich przetwarzanie stanowi wyrażona zgoda na przetwarzanie swoich danych osobowych (art. 6 ust. 1 lit. a RODO). Udostępnione dobrowolnie dane będą przetwarzane w celu kontaktu.
- 4) Państwa dane osobowe będą przetwarzane przez okres niezbędny do realizacji ww. celu z uwzględnieniem okresów przechowywania określonych w przepisach szczególnych, w tym przepisów archiwalnych. Natomiast z przypadku danych podanych dobrowolnie – co do zasady do czasu wycofania przez Państwa zgody na ich przetwarzanie.
- 5) Państwa dane osobowe będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany, lecz nie będą podlegały zautomatyzowanemu podejmowaniu decyzji, w tym o profilowaniu.
- 6) Państwa dane osobowych nie będą przekazywane poza Europejski Obszar Gospodarczy (obejmujący Unię Europejską, Norwegię, Liechtenstein i Islandię).

Інформаційна клаузула

Згідно зі ст.13 пп.1 і пп.2 Регламенту Європейського Парламенту і Ради (ЄС) 2016/679 від 27 квітня 2016 року про захист фізичних осіб у зв'язку з обробкою персональних даних і про вільний рух таких даних, та про скасування Директиви 95/46/ЄС (Законодавчий Вісник ЄС.Л. від 2016 р. № 119, с. 1 зі змінами) – далі «РОДО», інформую, що:

- 1) Адміністратором Ваших даних є Powiatowe Centrum Edukacji Zawodowej im. Zygmunta Puławskiego w Świdniku, ul. Szkolna 1, 21-045 Świdnik (tel. 81 751 26 71).
- 2) Адміністратор призначив Інспектора охорони даних, з якими можете зв'язатися у всіх справах щодо обробки персональних даних за наступною адресою електронної пошти: inspektor@cbi24.pl або письмово на адресу Адміністратора.
- 3) Ваші персональні дані оброблятимуться з метою надати часовий захист на території Республіки Польщі, адже це необхідне для виконання правового обов'язку, що спочиває на Адміністраторі (ст. 16 част. 1 буква с та ст. 9 част. 2 буква g РОДО) у зв'язку із Законом від 13 червня 2003 року про надання іноземцям захисту на території Республіки Польщі. У разі добровільного надання Вами персональних даних інших, як впливають з правового обов'язку, підставою, що легітимізує їх обробку є надана згода на обробку своїх персональних даних (ст. 6 част. 1 буква а РОДО). Дані надані добровільно будуть оброблятися з метою зв'язку.
- 4) Ваші персональні дані будуть оброблятися протягом періоду, необхідного для виконання вищенаведеного з урахуванням періодів зберігання визначених спеціальними положеннями, у цьому архівними положеннями. Натомість у разі даних наданих добровільно – як правило до часу відкликання Вашої згоди на їх обробку.
- 5) Ваші персональні дані оброблятимуться в автоматизований спосіб, але не підлягатимуть автоматизованому прийняттю рішень, в тому числі профілюванню.
- 6) Ваші персональні дані не будуть передаватися за межі Європейської економічної зони (включаючи Європейський Союз, Норвегію, Ліхтенштейн та Ісландію).

- 7) W związku z przetwarzaniem Państwa danych osobowych, przysługują Państwu następujące prawa:
- a) prawo dostępu do swoich danych oraz otrzymania ich kopii;
 - b) prawo do sprostowania (poprawiania) swoich danych osobowych;
 - c) prawo do ograniczenia przetwarzania danych osobowych;
 - d) w przypadku gdy przetwarzanie odbywa się na podstawie wyrażonej zgody (art. 6 ust. 1 lit. a RODO) - prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem;
 - e) prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych (ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa), w sytuacji, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych (RODO);
- 8) Podanie przez Państwa danych osobowych w związku z ciążącym na Administratorze obowiązkiem prawnym jest obowiązkowe, a ich nieprzekazanie skutkować będzie brakiem realizacji celu, o którym mowa w punkcie 3. Nieprzekazanie danych udostępnianych dobrowolnie pozostaje bez wpływu na rozpoznanie sprawy.
- 9) Państwa dane mogą zostać przekazane podmiotom zewnętrznym na podstawie umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych, a także podmiotom lub organom uprawnionym na podstawie przepisów prawa między innymi jednostkom i organom kontroli, dostawca usług hostingowych oraz teleinformatycznych.
- 7) У зв'язку з обробкою Ваших персональних даних Ви маєте наступні права:
- a) право на доступ до своїх даних та отримання їх копії;
 - b) право вимагати виправлення (редагування) персональних даних;
 - c) право обмеження обробки даних;
 - d) у разі якщо обробка даних відбувається на підставі наданої згоди (ст. 6 част. 1 буква а РОДО) – право відкликати згоду в будь-який час без впливу на згідність з правом обробки, яку здійснено на підставі згоди перед її відкликанням;
 - e) право подати скаргу Голові Управління захисту персональних даних (ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa), якщо вважатимете, що обробка персональних даних порушує положення загального розпорядження про захист персональних даних (РОДО);
- 8) Надання Вами персональних даних у зв'язку із правовим обов'язком покладеним на Адміністратора, обов'язкове, а невиконання цього призведе до недосягнення мети, про яку ідеться у пункті 3. Ненадання даних надаваних добровільно не впливає на розгляд справи.
- 9) Ваші дані можуть передаватися зовнішнім суб'єктам на підставі договору про доручення обробки персональних даних, а також суб'єктам або органам, уповноваженим відповідно до положень законодавства, між іншими одиницям і органам контролю, постачальникам послуг хостингу та телеінформаційних.